

Учредительный документ юридического лица  
ОГРН 1057813298553 в новой редакции  
представлен при внесении в ЕГРЮЛ  
записи от 22.06.2022 за ГРН 2227801945336



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
Утверждено решением  
УСИЛЕННОЙ КВАЛИФИЦИРОВАННОЙ  
ОБЩЕГО СОБРАНИЯ

сведения о сертификате эп

Сертификат: 7CF4AF00E8ADEBA44EB52679FB602CDE



Владелец: МИ ФНС России по ЦФО

МИ ФНС России по ЦФО



Действителен: с 22.06.2022 г.

Протокол № 28 от 10.06.2022 г.

Председатель общего собрания

  
(Urzhumtsev M.M.)  
Секретарь общего собрания  
  
(Kitova E.G.)

Approved by Resolution  
of the General Meeting  
of Shareholders of "Melon Fashion Group"  
JSC  
Minutes No. 28 dated 10.06.2022  
Chairman of the General Meeting

  
(Urzhumtsev M.M.)  
Secretary of the General Meeting  
  
(Kitova E.G.)

## УСТАВ

Акционерного общества  
«Мэлон Фэшн Групп»  
(новая редакция)

## ARTICLES OF ASSOCIATION

of "Melon Fashion Group"  
Joint-Stock Company  
(restated)

Санкт-Петербург  
2022 год

Saint Petersburg  
2022

## Содержание

## Contents

ГЛАВА I. Общие положения. Правовой статус Общества	CHAPTER I. General provisions. Legal status of the Company
Статья 1. Общие положения.	Article 1. General provisions.
Статья 2. Фирменное наименование и место нахождения Общества	Article 2. Trade name and location of the Company
ГЛАВА II. Уставный капитал Общества.	CHAPTER II. Share capital of the Company.
Статья 3. Уставный капитал и акции Общества. Права акционеров Общества	Article 3. Share capital and shares of the Company. Rights of shareholders of the Company
Статья 4. Уменьшение уставного капитала	Article 4. Share capital reduction
Статья 5. Преимущественное право приобретения акций и эмиссионных ценных бумаг, конвертируемых в акции	Article 5. Pre-emptive right to shares and equity securities convertible into shares
ГЛАВА III. Общее собрание акционеров	CHAPTER III. General Meeting of Shareholders
Статья 6. Общее собрание акционеров	Article 6. General Meeting of Shareholder
Статья 7. Компетенция ОСА	Article 7. Competence of the GMS
Статья 8. Решение ОСА	Article 8. Resolution of the GMS
Статья 9. Подготовка к ОСА	Article 9. Preparation for the GMS
Статья 10. Счетная комиссия	Article 10. Ballot committee
Статья 11. Порядок участия акционеров в ОСА	Article 11. Procedure of participation of shareholders in the GMS
Статья 12. Кворум	Article 12. Quorum
Статья 13. Голосование на ОСА	Article 13. Voting at the GMS
ГЛАВА IV. Совет директоров и исполнительный орган Общества	CHAPTER IV. Board of Directors and executive body of the Company
Статья 14. Совет директоров	Article 14. Board of Directors
Статья 15. Компетенция Совета директоров	Article 15. Competence of the Board of Directors
Статья 16. Избрание Совета директоров	Article 16. Election of the Board of Directors
Статья 17. Председатель Совета директоров	Article 17. Chairman of the Board of Directors
Статья 18. Заседание Совета директоров	Article 18. Meeting of the Board of Directors
Статья 19. Исполнительный орган Общества	Article 19. Executive body of the Company
ГЛАВА V. Приобретение и выкуп Обществом размещенных акций	CHAPTER V. Placed shares acquisition and redemption by the Company
Статья 20. Приобретение Обществом размещенных акций	Article 20. Placed shares acquisition by the Company
ГЛАВА VI. Контроль за финансово-хозяйственной деятельностью	CHAPTER VI. Control over financial and business operations
Статья 21. Ревизионная комиссия (Ревизор) Общества	Article 21. Auditing Commission of the Company
Статья 22. Аудитор Общества	Article 22. Auditor of the Company
ГЛАВА VII. Годовой отчет Общества	CHAPTER VII. Annual report of the Company
ГЛАВА VIII. Заключительные положения	CHAPTER VIII. Final provisions

ГЛАВА I. Общие положения. Правовой статус Общества

Статья 1. Общие положения.

1.1. Акционерное общество «Мэлон Фэшн Груп», именуемое в дальнейшем «Общество», создано в соответствии с Гражданским кодексом Российской Федерации, Федеральным законом от 26.12.1995 № 208-ФЗ «Об акционерных обществах» (далее – «ФЗ «Об АО») и иным применимым действующим на территории Российской Федерации законодательством путем выделения из Закрытого акционерного общества «Первомайская Заря», зарегистрированного Распоряжением Главы Администрации Ленинского района Санкт-Петербурга 24 февраля 1992 года за №176, регистрационный номер АО-10-176, ОГРН 1027810270476, Свидетельство о внесении записи в Единый государственный реестр юридических лиц серия 78 №004298716 от 18 ноября 2002 года. Все вопросы, прямо не урегулированные настоящим Уставом, регулируются на основании положений ФЗ «Об АО».

Статья 2. Фирменное наименование и место нахождения Общества

2.1. Полное фирменное наименование Общества на русском языке: Акционерное общество «Мэлон Фэшн Груп».

Сокращенное фирменное наименование на русском языке: АО «Мэлон Фэшн Груп».

Полное фирменное наименование Общества на английском языке: Joint Stock Company «Melon Fashion Group».

Сокращенное фирменное наименование на английском языке: JSC «Melon Fashion Group».

2.2. Общество имеет круглую печать, содержащую его полное фирменное наименование на русском и (или) на английском языке, указание на место его нахождения.

2.3. Место нахождения Общества: Российская Федерация, город Санкт-Петербург.

CHAPTER I. General provisions. Legal status of the Company

Article 1. General provisions.

1.1. Melon Fashion Group Joint-Stock Company, hereinafter referred to as the Company, has been created in accordance with the Civil Code of the Russian Federation, Federal Act No. 208-ФЗ *on Joint-Stock Companies* (hereinafter referred to as the “JSC FA”) passed on 26.12.1995 and other applicable laws in force in the territory of the Russian Federation, by demerger from Pervomayskaya Zarya Closed Joint-Stock Company registered by Decree of the Head of Administration of Leninsky District of Saint Petersburg on 24 February 1992 under No. 176, registration number AO-10-176, OGRN (Primary State Registration Number) 1027810270476, Certificate of Entry in the Unified State Register of Legal Entities series 78 No. 004298716 dated 18 November 2002. All issues, not covered directly by this Articles of Association, shall be settled by the JSC FA.

Article 2. Trade name and location of the Company

2.1. Full trade name of the Company in Russian: Акционерное общество «Мэлон Фэшн Груп» (Melon Fashion Group Joint-Stock Company).

Abbreviated trade name in Russian: АО «Мэлон Фэшн Груп» (Melon Fashion Group JSC).

Full trade name of the Company in English: “Melon Fashion Group” Joint-Stock Company.

Abbreviated trade name in English: “Melon Fashion Group” JSC.

2.2. The Company has a round seal indicating its full trade name in Russian and/or in English, with a reference to its location.

2.3. Location of the Company: Russian Federation, city of Saint Petersburg.

ГЛАВА II. Уставный капитал Общества.  
Акции Общества.

Статья 3. Уставный капитал и акции Общества. Права акционеров Общества

3.1. Уставный капитал Общества составляется из номинальной стоимости акций Общества, приобретенных акционерами.

3.2. Уставный капитал Общества определяет минимальный размер имущества, гарантирующий интересы его кредиторов, и составляет 48 156 000 (сорок восемь миллионов сто пятьдесят шесть тысяч) рублей.

Уставный капитал Общества разделен на 321 040 000 (триста двадцать один миллион сорок тысяч) обыкновенных акций номинальной стоимостью 15 (пятнадцать) копеек каждая.

3.3. Каждая обыкновенная акция Общества предоставляет акционеру - ее владельцу одинаковый объем прав.

Акционеры - владельцы обыкновенных акций Общества имеют права, предоставляемые акционерам Уставом и действующим законодательством Российской Федерации. Акционеры вправе отчуждать принадлежащие им акции без согласия других акционеров и Общества.

3.4. Общество вправе размещать дополнительно к размещенным акциями (объявленные акции): обыкновенные акции в количестве 254 290 000 (двести пятьдесят четыре миллиона двести девяносто тысяч) штук номинальной стоимостью 15 (пятнадцать) копеек каждая. Объявленные обыкновенные акции Общества предоставляют тот же объем прав, что и обыкновенные акции Общества.

Статья 4. Уменьшение уставного капитала

4.1. Общество вправе, а в случаях, предусмотренных ФЗ «Об АО», обязано уменьшить свой уставный капитал.

4.2. Уставный капитал Общества может быть уменьшен путем уменьшения номинальной стоимости акций или путем сокращения их общего количества, в том числе путем приобретения Обществом

CHAPTER II. Share capital of the Company.  
Shares of the Company.

Article 3. Share capital and shares of the Company. Rights of shareholders of the Company

3.1. Share capital of the Company is formed of the nominal value of shares of the Company purchased by the shareholders.

3.2. Share capital of the Company determines the minimum size of assets that secures the interests of its creditors and constitutes forty-eight million one hundred fifty-six thousand rubles (RUB 48,156,000).

Share capital of the Company is divided into three hundred twenty-one million forty thousand (321,040,000) common shares with the nominal value of fifteen (15) kopeks each.

3.3. Each common share of the Company grants its holder equal scope of rights.

Shareholders holding common shares of the Company have rights granted to shareholders by the Articles of Association and the Russian laws in force. Shareholders are entitled to alienate the shares held thereby without the consent of other shareholders and the Company.

3.4. In addition to placed shares the Company has the right to place (authorized shares): common shares in the quantity of two hundred fifty-four million two hundred ninety thousand (254,290,000), with the nominal value of fifteen (15) kopeks each. The authorized common shares of the Company grant the same scope of the rights as common shares of the Company.

Article 4. Share capital reduction

4.1. The Company has the right to reduce its share capital, and where provided for by the JSC FA it shall be obliged to do the same.

4.2. Share capital of the Company may be reduced by reduction of the nominal value of shares or by reduction of their total number, including by acquisition by the Company of the part of placed shares and their redemption

части размещенных акций и их погашения в случаях, предусмотренных законодательством. Решение об уменьшении уставного капитала Общества принимается Общим Собранием Акционеров.

Статья 5. Преимущественное право приобретения акций и эмиссионных ценных бумаг, конвертируемых в акции

5.1. Акционеры Общества имеют преимущественное право приобретения размещаемых дополнительных акций и эмиссионных ценных бумаг, конвертируемых в акции, в порядке и на условиях, установленных ФЗ «Об АО».

### ГЛАВА III. Общее собрание акционеров

#### Статья 6. Общее собрание акционеров

6.1. Высшим органом управления Общества является Общее собрание акционеров (далее – ОСА).

6.2. Общество обязано ежегодно проводить годовое ОСА (далее – ГОСА). На ГОСА должны решаться вопросы об избрании Совета директоров, ревизионной комиссии Общества (далее также – «Ревизионная комиссия»), утверждении аудитора Общества, утверждении годового отчета, годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества, распределения прибыли, а также могут решаться иные вопросы, отнесенные к компетенции ОСА.

6.3. Проводимые помимо ГОСА Общие собрания акционеров являются внеочередными (далее – ВОСА).

6.4. По вопросам порядка подготовки, созыва и проведения ОСА Общество руководствуется требованиями ФЗ «Об АО», настоящим Уставом и внутренними документами Общества.

#### Статья 7. Компетенция ОСА

7.1. Компетенция ОСА определяется ФЗ «Об АО» и Уставом в части, не противоречащей ФЗ «Об АО».

as provided for by the laws. The resolution on reduction of share capital of the Company is adopted by the General Meeting of Shareholders.

Article 5. Pre-emptive right to shares and equity securities convertible into shares

5.1. Shareholders of the Company have pre-emptive right to the placed additional shares and equity securities convertible into shares, pursuant to and as specified in the JSC FA.

### CHAPTER III. General Meeting of Shareholders

#### Article 6. General Meeting of Shareholders

6.1. The supreme governing body of the Company is the General Meeting of Shareholders (hereinafter referred to as the GMS).

6.2. The Company is obliged to hold the annual GMS (hereinafter referred to as the AGMS). At the AGMS, issues of election of the Board of Directors, Auditing Commission of the Company (hereinafter also referred to as the Auditing Commission), approval of the auditor of the Company, approval of annual report and annual accounting (financial) statements of the Company, distribution of profit shall be resolved, and other issues attributed to the competence of the GMS may be resolved.

6.3. The General Meetings of Shareholders held in addition to the annual GMS are extraordinary (hereinafter referred to as the EGMS).

6.4. In respect of the procedure of preparation, convening and holding of the GMS the Company shall be governed by requirements of the JSC FA, these Articles of Association and internal documents of the Company.

#### Article 7. Competence of the GMS

7.1. The competence of the GMS is determined by the JSC FA and the Articles of Association, to the extent allowed by the JSC FA.

К компетенции ОСА относятся следующие вопросы:

- 1) внесение изменений и дополнений в устав Общества или утверждение устава Общества в новой редакции;
- 2) реорганизация Общества;
- 3) ликвидация Общества, назначение ликвидационной комиссии и утверждение промежуточного и окончательного ликвидационных балансов;
- 4) определение количественного состава Совета директоров, избрания его членов и досрочное прекращение их полномочий;
- 5) определение количества, номинальной стоимости, категории (типа) объявленных акций и прав, предоставляемых этими акциями;
- 6) увеличение уставного капитала Общества путем увеличения номинальной стоимости акций, а также размещения дополнительных акций;
- 7) уменьшение уставного капитала Общества путем уменьшения номинальной стоимости акций, путем приобретения Обществом части акций в целях сокращения их общего количества, а также путем погашения приобретенных или выкупленных Обществом акций;
- 8) образование исполнительного органа Общества и досрочное прекращение его полномочий в случаях, предусмотренных пунктами 6 и 7 статьи 69 ФЗ об АО;
- 9) избрание членов Ревизионной комиссии и досрочное прекращение их полномочий;
- 10) утверждение аудитора Общества;
- 11) выплата (объявление) дивидендов по результатам первого квартала, полугодия, девяти месяцев отчетного года;
- 12) утверждение годового отчета, годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности;
- 13) распределение прибыли (в том числе выплата (объявление) дивидендов, за исключением выплаты (объявления) дивидендов по результатам первого квартала, полугодия, девяти месяцев

The following issues are within the competence of the GMS:

- 1) introduction of amendments and supplements into the Articles of Association of the Company or adoption of restated Articles of Association of the Company;
- 2) reorganization of the Company;
- 3) liquidation of the Company, appointment of liquidation committee and approval of interim and final liquidation balance sheets;
- 4) determination of the number of members of the Board of Directors, election of its members and early termination of their powers;
- 5) determination of quantity, nominal value, class (type) of the authorized shares and rights granted by such shares;
- 6) increase of share capital of the Company by increase of the nominal value of shares, as well as placement of additional shares;
- 7) reduction of share capital of the Company by reduction of the nominal value of shares, by acquisition by the Company of part of shares for the purpose of reduction of their total number, as well as by redemption of the shares acquired or redeemed by the Company;
- 8) formation of an executive body of the Company and early termination of its powers under clauses 6 and 7 of Article 69 of the JSC FA;
- 9) election of members of the Auditing Commission and early termination of their powers;
- 10) approval of the auditor of the Company;
- 11) payment (declaration) of dividends as of the end of the first quarter, half-year, nine months of the accounting year;
- 12) approval of the annual report, annual accounting (financial) statements;
- 13) distribution of profit (including payment (declaration) of dividends, except for payment (declaration) of dividends as of the end of the first quarter, half-year, nine months

- отчетного года) и убытков Общества по результатам отчетного года;
- 14) определение порядка ведения ОСА;
- 15) избрание членов счетной комиссии и досрочное прекращение их полномочий;
- 16) дробление и консолидация акций Общества;
- 17) принятие решений о согласии на совершение или о последующем одобрении сделок, в которых имеется заинтересованность, в случаях, предусмотренных ФЗ «Об АО»;
- 18) принятие решений о согласии на совершение или о последующем одобрении крупных сделок в случаях, предусмотренных ФЗ «Об АО»;
- 19) приобретение Обществом размещенных акций в случаях, предусмотренных ФЗ «Об АО» и Уставом;
- 20) принятие решения об участии в финансово-промышленных группах, ассоциациях и иных объединениях коммерческих организаций;
- 21) утверждение внутренних документов, регулирующих деятельность органов Общества;
- 22) решение иных вопросов, предусмотренных ФЗ «Об АО» и прямо отнесенных к компетенции ОСА.
- 7.2. Вопросы, отнесенные к компетенции ОСА, не могут быть переданы на решение исполнительному органу Общества, если иное не предусмотрено ФЗ «Об АО»;
- 7.3. Вопросы, отнесенные к компетенции ОСА, не могут быть переданы на решение Совету директоров, за исключением вопросов, предусмотренных ФЗ «Об АО».
- 7.4. ОСА не вправе рассматривать и принимать решения по вопросам, не отнесенным к его компетенции ФЗ «Об АО».
- 7.5. Принятие ОСА решения и состав акционеров Общества, присутствующих при его принятии, подтверждаются путем удостоверения лицом, осуществляющим ведение реестра акционеров Общества и выполняющим функции счетной комиссии.
- of the accounting year) and losses of the Company as of the end of the accounting year;
- 14) determination of the procedure of holding of the GMS;
- 15) election of members of a ballot committee and early termination of their powers;
- 16) splitting and consolidation of shares of the Company;
- 17) adoption of resolutions on the consent to commission or on the subsequent approval of related-party transactions to the extent set forth in the JSC FA;
- 18) adoption of resolutions on the consent to commission or on the subsequent approval of major transactions to the extent set forth in JSC FA;
- 19) acquisition by the Company of placed shares where provided for by the JSC FA and the Articles of Association;
- 20) adoption of resolutions on participation in financial industrial groups, associations and other joint business entities;
- 21) approval of internal documents governing operations of bodies of the Company;
- 22) resolution of other issues provided for by the JSC FA and directly referred to the competence of the GMS.
- 7.2. The issues attributed to the competence of the GMS cannot be transferred for resolution to the executive body of the Company, unless otherwise provided for by the JSC FA;
- 7.3. The issues attributed to the competence of the GMS cannot be transferred for resolution to the Board of Directors, except for the issues provided for by the JSC FA.
- 7.4. The GMS is not entitled to consider and adopt resolutions on the issues not attributed to its competence by the JSC FA.
- 7.5. Adoption of the resolution by the GMS and the structure of shareholders of the Company who were present at its adoption shall be certified by the person who keeps the register of shareholders of the Company and performs functions of the ballot committee.

#### Статья 8. Решение ОСА

8.1. Решение ОСА по вопросу, поставленному на голосование, принимается большинством голосов акционеров - владельцев голосующих акций Общества, принимающих участие в ОСА, если для принятия решения ФЗ «Об АО» не предусмотрено иное. По каждому вопросу, поставленному на голосование, может приниматься только отдельное (самостоятельное) решение.

8.2. Перечень вопросов, решение по которым принимается ОСА квалифицированным большинством голосов или единогласно, определяется в соответствии с ФЗ «Об АО».

8.3. Порядок подготовки и проведения ОСА установлен ФЗ об АО, порядок принятия ОСА решения по порядку ведения ОСА, устанавливается внутренним документом Общества, утвержденным ОСА.

#### Статья 9. Подготовка к ОСА

9.1. Сообщение о проведении ОСА не менее чем за 21 день до даты его проведения, если законодательством Российской Федерации не предусмотрен больший срок, размещается на официальном сайте Общества в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу <https://www.melonfashion.ru/> в соответствующем разделе, предусмотренном для уведомлений и сообщений.

9.2. Общество направляет каждому лицу, указанному в списке лиц, имеющих право на участие в ОСА, бюллетени для голосования по всем вопросам повестки дня ОСА заказным почтовым отправлением или по электронной почте по адресу электронной почты соответствующего лица, указанному в реестре акционеров Общества, в срок не позднее чем за 20 дней до даты проведения ОСА, а в случае, если повестка дня ОСА содержит вопрос о реорганизации Общества, - не позднее чем за 30 дней до даты его проведения.

9.3. Совет директоров при решении вопросов, связанных с подготовкой к

#### Article 8. Resolution of the GMS

8.1. The resolution of the GMS on the issue put to the vote is adopted by the majority of votes of shareholders holding the voting shares of the Company who take part in the GMS, unless otherwise provided for the adoption of resolution by the JSC FA. Only a separate (independent) resolution may be adopted on each issue put to the vote.

8.2. The list of issues to be resolved by the GMS by qualified majority or unanimously is determined by the JSC FA.

8.3. The procedure of preparation and holding of the GMS is prescribed by the JSC FA; the procedure of adoption of the resolution by the GMS regarding the procedure of holding of the GMS is established by the internal document of the Company approved by the GMS.

#### Article 9. Preparation for the GMS

9.1. The notice of holding of the GMS is posted on the official website of the Company at <https://www.melonfashion.ru/> in the proper section provided for notices and communications, at least 21 days before the date of its holding, unless the laws of the Russian Federation provide for a longer notice period.

9.2. The Company sends to each person specified in the list of persons entitled to take part in the GMS, voting ballots on all issues of the agenda of the GMS, by registered post mail or by e-mail, at the e-mail address of the relevant person specified in the register of shareholders of the Company, at least 20 days before the date of the GMS, and in the event that the agenda of the GMS contains the issue of reorganization of the Company, - not later than 30 days before the date of its holding.

9.3. When resolving the issues connected with preparation for the holding of the GMS, the



проведению ОСА, может определить иные способы направления акционерам бюллетеней, которые будут использоваться в дополнение к указанному способу.

9.4. Решением Совета директоров при подготовке к проведению ОСА может быть предусмотрена возможность заполнения электронной формы бюллетеней лицом, имеющим право на участие в ОСА, на сайте в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», адрес которого определяется Советом директоров и указывается в сообщении о проведении ОСА.

Статья 10. Счетная комиссия

10.1. Функции счетной комиссии выполняет регистратор, осуществляющий ведение реестра акционеров Общества.

Статья 11. Порядок участия акционеров в ОСА

11.1. Право на участие в ОСА осуществляется акционером как лично, так и через своего представителя.

11.2. Представитель акционера на ОСА действует в соответствии с полномочиями, основанными на доверенности, оформленной в порядке, определяемом применимым законодательством Российской Федерации.

Статья 12. Кворум ОСА

12.1. ОСА правомочно (имеет кворум), если в нем приняли участие акционеры, обладающие в совокупности более чем половиной голосов размещенных голосующих акций Общества.

Статья 13. Голосование на ОСА

13.1. Голосование на ОСА осуществляется бюллетенями по принципу "одна голосующая акция общества - один голос", за исключением проведения кумулятивного голосования в случае, предусмотренном ФЗ об АО.

ГЛАВА IV. Совет директоров и исполнительный орган Общества

Статья 14. Совет директоров

14.1. Совет директоров осуществляет общее руководство деятельностью Общества, за исключением решения вопросов, отнесенных ФЗ «Об АО» к компетенции ОСА.

Board of Directors may define different ways of communication to shareholders of ballots which will be used in addition to the manner specified.

9.4. At preparation for the holding of the GMS, a resolution of the Board of Directors may provide for the possibility of filling of an electronic form of ballots by the person entitled to take part in the GMS, on the website the address of which is determined by the Board of Directors and is specified in the notice of holding of the GMS.

Article 10. Ballot committee

10.1. Functions of the ballot committee are performed by the registrar who keeps the register of shareholders of the Company.

Article 11. Procedure of participation of shareholders in the GMS

11.1. The right to take part in the GMS may be exercised by the shareholder both personally and by proxy.

11.2. A representative of the shareholder acts at the GMS in accordance with their authorities, based on the power of attorney issued in the procedure determined by the applicable laws of the Russian Federation.

Article 12. Quorum of the GMS

12.1. The GMS is duly constituted (has a quorum) if attended by shareholders jointly holding more than half of votes of the placed voting shares of the Company.

Article 13. Voting at the GMS

13.1. Voting at the GMS shall be carried out by ballots based on the principle of "one voting share of the Company - one vote", except for cumulative voting in the events, specified in the JSC FA.

CHAPTER IV. Board of Directors and executive body of the Company

Article 14. Board of Directors

14.1. The Board of Directors carries out general management of operations of the Company, except for resolution of the issues attributed by the JSC FA to the competence of the GMS.

14.2. По решению ОСА членам Совета директоров в период исполнения ими своих обязанностей могут выплачиваться вознаграждение и (или) компенсироваться расходы, связанные с исполнением ими функций членов Совета директоров. Размеры таких вознаграждений и компенсаций устанавливаются решением ОСА.

Статья 15. Компетенция Совета директоров

15.1. В компетенцию Совета директоров входит решение вопросов общего руководства деятельностью Общества, за исключением вопросов, отнесенных ФЗ «Об АО» к компетенции ОСА.

15.2. К компетенции Совета директоров относятся следующие вопросы:

- 1) определение приоритетных направлений деятельности Общества;
- 2) созыв ГОСА и ВОСА, за исключением случаев, предусмотренных ФЗ «Об АО»;
- 3) утверждение повестки дня ОСА;
- 4) установление даты определения (фиксации) лиц, имеющих право на участие в ОСА, и другие вопросы, отнесенные к компетенции Совета директоров в соответствии с положениями главы VII ФЗ «Об АО» и связанные с подготовкой и проведением ОСА;
- 5) размещение Обществом облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг в случаях, предусмотренных ФЗ «Об АО»;
- 6) определение цены (денежной оценки) имущества, цены размещения или порядка ее определения и цены выкупа эмиссионных ценных бумаг в случаях, предусмотренных ФЗ «Об АО»;
- 7) приобретение размещенных Обществом акций, облигаций и иных ценных бумаг в случаях, предусмотренных ФЗ «Об АО» или иными федеральными законами;
- 8) образование исполнительного органа Общества и досрочное прекращение его полномочий;

14.2. In accordance with the resolution of the GMS, members of the Board of Directors may be paid a fee and/or may be reimbursed for the costs incurred in pursuance thereby of their functions of members of the Board of Directors, in the period of fulfillment thereby of their duties. The amount of such fees and reimbursable costs shall be determined by resolution of the GMS.

Article 15. Competence of the Board of Directors

15.1. The competence of the Board of Directors includes resolution of issues of the general business of the Company, except for the issues attributed by the JSC FA to the competence of the GMS.

15.2. The following issues are within the competence of the Board of Directors:

- 1) determination of priority activities of the Company;
- 2) convening of the AGMS and EGMS, unless otherwise provided for by the JSC FA;
- 3) approval of the agenda of the GMS;
- 4) establishment of date of determination (recording) of the persons entitled to take part in the GMS and other issues attributed to the competence of the Board of Directors in accordance with provisions of Article VII of the JSC FA and connected with preparation and holding of the GMS;
- 5) placement by the Company of bonds and other equity securities in the events provided for by the JSC FA;
- 6) determination of the price (monetary value) of the property, the offer price or the procedure of its determination and the price of redemption of equity securities in the events provided for by the JSC FA;
- 7) acquisition of the shares, bonds and other securities placed by the Company in the events provided for by the JSC FA or other federal acts;
- 8) formation of an executive body of the Company and early termination of its powers;

- 9) рекомендации по размеру выплачиваемых членам Ревизионной комиссии вознаграждений и компенсаций и определение размера оплаты услуг аудитора Общества;
- 10) рекомендации по размеру дивиденда по акциям и порядку его выплаты;
- 11) использование резервного фонда и иных фондов Общества;
- 12) утверждение внутренних документов Общества, за исключением внутренних документов, утверждение которых отнесено ФЗ «Об АО» к компетенции ОСА, а также иных внутренних документов Общества, утверждение которых отнесено Уставом к компетенции исполнительного органа Общества;
- 13) создание филиалов и открытие представительств Общества;
- 14) согласие на совершение или последующее одобрение крупных сделок в случаях, предусмотренных главой X ФЗ «Об АО»;
- 15) согласие на совершение или последующее одобрение сделок, в совершении которых имеется заинтересованность, в случаях, предусмотренных главой XI ФЗ «Об АО»;
- 16) утверждение регистратора Общества и условий договора с ним, а также расторжение договора с ним;
- 17) принятие решения об участии и о прекращении участия Общества в других организациях (за исключением организаций, указанных в подпункте 20 пункта 7.1 статьи 7 Устава);
- 18) утверждение решения о выпуске акций и эмиссионных ценных бумаг Общества, конвертируемых в его акции, документа, содержащего условия размещения акций и эмиссионных ценных бумаг Общества, конвертируемых в акции Общества, и проспекта ценных бумаг Общества;
- 19) формирование комитетов Совета директоров, утверждение внутренних документов, которыми определяются их компетенция и порядок деятельности, определение количественного состава,
- 9) recommendations on the amount of the fees and compensations paid to members of the Auditing Commission and determination of the amount of fee of the auditor of the Company;
- 10) recommendations on the size of the dividend on shares and the procedure of their payment;
- 11) use of reserve fund and other funds of the Company;
- 12) approval of internal documents of the Company, except for internal documents the approval of which is attributed by the JSC FA to the competence of the GMS, as well as other internal documents of the Company, the approval of which is attributed by the Articles of Association to the competence of executive body of the Company;
- 13) creation of branches and opening of representative offices of the Company;
- 14) consent to commission or subsequent approval of major transactions in the events provided for by Article X of the JSC FA;
- 15) consent to commission or subsequent approval of the related-party transactions in cases provided for by Article XI of the JSC FA;
- 16) approval of the registrar of the Company and terms of contract therewith, as well as termination of the contract therewith;
- 17) adoption of resolutions on participation and on termination of participation of the Company in other organizations (except for the organizations specified in sub-clause 20 of clause 7.1 of Article 7 of the Articles of Association);
- 18) approval of the resolution on the issue of shares and equity securities of the Company convertible into its shares, the document containing conditions of placement of shares and equity securities of the Company convertible into shares of the Company, and the prospectus for securities of the Company;
- 19) forming of committees of the Board of Directors, approval of internal documents regulating their competence and the procedure of their operations, determination of the number of members, appointment of the

назначение председателя и членов комитета и прекращение их полномочий;	chairperson and members of the committee and termination of their powers;
20) определение принципов и подходов к организации в Обществе управления рисками и внутреннего контроля; определение основных рисков, связанных с деятельностью Общества, и реализация мероприятий и процедур по управлению такими рисками;	20) determination of the principles and approaches to the organization in the Company of risk management and internal control; determination of the main risks connected with operations of the Company and fulfillment of actions and procedures for the management of such risks;
21) утверждение положения о корпоративном секретаре Общества;	21) approval of regulations on the corporate secretary of the Company;
22) принятие решений о предоставлении согласия на назначение на должность (освобождении от должности) корпоративного секретаря Общества, об определении размера его вознаграждения, оценка работы корпоративного секретаря Общества и утверждение отчетов о его работе, принятие решений о выплате корпоративному секретарю Общества дополнительного вознаграждения;	22) adoption of resolutions on giving consent to appointment (dismissal) of the corporate secretary of the Company, on determination of the amount of their fee, job performance evaluation of the corporate secretary of the Company and approval of reports on their performance, adoption of resolutions on payment of extra fee to the corporate secretary of the Company;
23) утверждение дивидендной политики Общества;	23) approval of dividend policy of the Company;
24) утверждение отчета о заключенных Обществом в отчетном году сделках, в совершении которых имеется заинтересованность;	24) approval of the report on the related party transactions concluded by the Company in the accounting year;
25) утверждение заключений о крупных сделках;	25) approval of reports on major transactions;
26) принятие решения об обращении с заявлением о листинге акций Общества и (или) эмиссионных ценных бумаг Общества, конвертируемых в его акции;	26) adoption of resolutions on the application for listing of shares of the Company and/or of equity securities of the Company convertible into its shares;
27) утверждение стратегии и бюджета Общества;	27) approval of strategy and budget of the Company;
28) утверждение финансовой отчетности, составляемой Обществом в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО);	28) approval of financial statements, prepared by the Company in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS);
29) иные вопросы, предусмотренные ФЗ «Об АО» и Уставом.	29) other issues provided for by the JSC FA and the Articles of Association.
15.3. Вопросы, отнесенные к компетенции Совета директоров, не могут быть переданы на решение исполнительному органу Общества.	15.3. The issues attributed to the competence of the Board of Directors cannot be transferred for resolution to the executive body of the Company.
Статья 16. Избрание Совета директоров	Article 16. Election of the Board of Directors
16.1. Члены Совета директоров избираются ОСА в порядке, предусмотренном ФЗ «Об АО» и Уставом, на срок до следующего ГОСА. Количественный состав Совета директоров определяется решением ОСА,	16.1. Members of the Board of Directors are elected by the GMS in the procedure provided for by the JSC FA and the Articles of Association, for the period until the next AGMS. The number of members of the Board of Directors is determined by the resolution of

но не может быть менее 5 (пяти) членов. Если число акционеров-владельцев голосующих акций Общества составит более 1 000 (одной тысячи), количественный состав Совета директоров не может быть менее 7 (семи) членов. Если число акционеров-владельцев голосующих акций Общества составит более 10 000 (десяти тысяч), количественный состав Совета директоров не может быть менее 9 (девяти) членов.

Статья 17. Председатель Совета директоров

17.1. Председатель Совета директоров избирается членами Совета директоров из их числа большинством голосов от общего числа членов Совета директоров. Совет директоров вправе в любое время переизбрать своего председателя большинством голосов от общего числа членов Совета директоров.

17.2. Председатель Совета директоров организует его работу, созывает заседания Совета директоров и председательствует на них, организует на заседаниях ведение протокола, организует принятие решений Советом директоров путем заочного голосования, председательствует на ОСА.

17.3. Председатель Совета директоров имеет право решающего голоса при принятии Советом директоров решений в случае равенства голосов членов Совета директоров.

Статья 18. Заседание Совета директоров

18.1. Порядок созыва и проведения заседаний Совета директоров определяется ФЗ «Об АО», Уставом, Положением о Совете директоров, утверждаемым ОСА.

18.2. Кворум для проведения заседания Совета директоров составляет не менее половины от числа избранных членов Совета директоров по вопросам повестки заседания, решения по которым принимаются большинством голосов членов Совета директоров, участвующих в заседании.

18.3. При определении наличия кворума и результатов голосования учитывается мнение члена Совета директоров, отсутствующего на заседании

the GMS, but there cannot be less than five (5) members. If the number of shareholders holding voting shares of the Company exceeds one thousand (1,000), the number of members of the Board of Directors cannot be less than seven (7) members. If the number of shareholders holding voting shares of the Company exceeds ten thousand (10,000), the number of members of the Board of Directors cannot be less than nine (9).

Article 17. Chairman of the Board of Directors

17.1. The Chairman of the Board of Directors is elected by members of the Board of Directors from among their number by majority of votes of the total number of members of the Board of Directors. The Board of Directors has the right to re-elect their Chairman at any time by the majority of votes of the total number of members of the Board of Directors.

17.2. The Chairman of the Board of Directors organizes its work, convenes meetings of the Board of Directors and presides over them, organizes keeping of minutes at meetings, organizes adoption of resolutions by the Board of Directors by absentee voting, presides over the GMS.

17.3. The Chairman of the Board of Directors has the right of casting vote at the adoption by the Board of Directors of the resolutions in case of equality of votes of the members of the Board of Directors.

Article 18. Meeting of the Board of Directors

18.1. The procedure of convening and holding of meetings of the Board of Directors is determined by the JSC FA, the Articles of Association, Regulations on the Board of Directors that are approved by the GMS.

18.2. The quorum for the holding of a meeting of the Board of Directors is not less than one half of the elected members of the Board of Directors in respect of issues of agenda of the meeting, resolutions on which are adopted by the majority of votes the members of the Board of Directors who take part in the meeting.

18.3. At determination of presence of quorum and results of voting, the opinion of the member of the Board of Directors who is absent at the meeting of the Board of Directors

Совета директоров, если это мнение изложено письменно по вопросу, решаемому на соответствующем заседании, и поступило в Совет директоров до начала соответствующего заседания.

18.4. Совет директоров Общества может принимать решения заочным голосованием.

18.5. При решении вопросов на заседании Совета директоров каждый член Совета директоров обладает одним голосом.

18.6. Решения на заседании Совета директоров принимаются большинством голосов членов Совета директоров, принимающих участие в заседании, если законодательством Российской Федерации и Уставом не предусмотрено иное.

18.7. Перечень вопросов, решение по которым принимается Советом директоров квалифицированным большинством голосов или единогласно, определяется в соответствии с ФЗ «Об АО».

18.8. Решение Совета директоров по вопросу, указанному в подпункте 15 пункта 15.2 статьи 15 Устава, принимается Советом директоров большинством голосов директоров, не заинтересованных в совершении соответствующей сделки. Если количество незаинтересованных директоров для целей одобрения сделки, в совершении которой имеется заинтересованность, составляет менее половины от числа избранных членов Совета директоров, решение по данному вопросу принимает ОСА.

Статья 19. Исполнительный орган Общества

19.1. Руководство текущей деятельностью Общества осуществляется единоличным исполнительным органом Общества – Генеральным директором. Единоличный исполнительный орган подотчетен Совету директоров и ОСА.

19.2. Срок полномочий Генерального директора – 3 года.

19.3. Образование единоличного исполнительного органа Общества, досрочное прекращение его полномочий осуществляется по решению Совета директоров. Совет директоров вправе в

shall be taken into account, if this opinion is set out in writing, is presented at the relevant meeting, and was received by the Board of Directors prior to the relevant meeting.

18.4. The Board of Directors of the Company may adopt resolutions by absentee voting.

18.5. At resolution of issues at the meeting of the Board of Directors, each member of the Board of Directors has one vote.

18.6. Resolutions at the meeting of the Board of Directors are adopted by the majority of votes of members of the Board of Directors who take part in the meeting, unless otherwise provided for by the laws of the Russian Federation and the Articles of Association.

18.7. The list of issues to be resolved by the Board of Directors by qualified majority or unaniously is determined by the JSC FA.

18.8. The resolution of the Board of Directors on the issue specified in sub-clause 15 of clause 15.2 of Article 15 of the Articles of Association is adopted by the Board of Directors by the majority of votes of the directors who are not interested in commission of the relevant transaction. If the number of uninterested directors for the purposes of approval of a related party transaction, is less than one half of the elected members of the Board of Directors, the resolution on such matter is adopted by the GMS.

Article 19. Executive body of the Company

19.1. Management of the current operations of the Company shall be carried out by the sole executive body of the Company – the General Director. The sole executive body is accountable to the Board of Directors and the GMS.

19.2. Term of office of the General Director shall be 3 years.

19.3. Forming of the sole executive body of the Company, early termination of his\her powers shall be carried out in accordance with the resolution of the Board of Directors. The Board of Directors has the right to adopt at any

любое время принять решение о досрочном прекращении полномочий Генерального директора и об образовании нового исполнительного органа.

19.4. К компетенции единоличного исполнительного органа Общества относятся все вопросы руководства текущей деятельностью Общества, за исключением вопросов, отнесенных к компетенции ОСА и Совета директоров. Единоличный исполнительный орган Общества организует выполнение решений ОСА и Совета директоров.

19.5. Генеральный директор без доверенности действует от имени Общества, в том числе представляет его интересы, совершает сделки от имени Общества, утверждает штаты, издает приказы и дает указания, обязательные для исполнения всеми работниками Общества.

19.6. Генеральный директор не может занимать должности в органах управления других обществ без предварительного согласия Совета директоров.

ГЛАВА V. Приобретение и выкуп Обществом размещенных акций

Статья 20. Приобретение Обществом размещенных акций

20.1. Общество вправе приобретать размещенные им акции по решению ОСА об уменьшении уставного капитала Общества путем приобретения части размещенных акций в целях сокращения их общего количества.

20.2. Общество вправе приобретать размещенные им акции по решению Совета директоров в соответствии с ФЗ «Об АО».

20.3. Оплата акций при их приобретении осуществляется деньгами. Цена приобретения Обществом акций определяется в соответствии со статьей 77 ФЗ «Об АО».

ГЛАВА VI. Контроль за финансово-хозяйственной деятельностью

Статья 21. Ревизионная комиссия (Ревизор) Общества

21.1. Для осуществления контроля над финансово-хозяйственной деятельностью ОСА избирает Ревизионную комиссию в

time the resolution on early termination of powers of the General Director and on forming of new executive body.

19.4. All issues of management of the current operations of the Company, except for the issues attributed to the competence of the GMS and the Board of Directors, are within the competence of the sole executive body of the Company. The sole executive body of the Company ensures fulfillment of resolutions of the GMS and the Board of Directors.

19.5. The General Director acts on behalf of the Company without a power of attorney, represents its interests, concludes transactions on behalf of the Company, approves staff, issues orders and instructions binding on all employees of the Company.

19.6. The General Director cannot hold offices in governing bodies of other companies, without prior consent of the Board of Directors.

CHARTER V. Placed shares acquisition and redemption by the Company

Article 20. Placed shares acquisition by the Company

20.1. The Company has the right to acquire the shares placed thereby, in accordance with the resolution of the GMS on reduction of share capital of the Company by acquisition of part of placed shares for the purpose of reduction of their total number.

20.2. The Company has the right to acquire the shares placed thereby, in accordance with the resolution of the Board of Directors in accordance with the JSC FA.

20.3. Payment of shares at their acquisition shall be carried out in money. Purchase price of shares is determined by the Company in accordance with Article 77 of the JSC FA.

CHAPTER VI. Control over financial and business operations

Article 21. Auditing Commission of the Company

21.1. For control over financial and business operations, the GMS elects the Auditing Commission composed of 3

составе 3 человек, персональный состав которой утверждается ОСА. Срок полномочий Ревизионной комиссии – до следующего ГОСА.

21.2. К компетенции Ревизионной комиссии, кроме вопросов, предусмотренных ФЗ «Об АО», относятся:

- проверка и анализ финансового состояния Общества, его платежеспособности, функционирования системы внутреннего контроля и системы управления финансовыми и операционными рисками, ликвидности активов, соотношения собственных и заемных средств;
- проверка своевременности и правильности ведения расчетных операций с контрагентами, бюджетом, а также по оплате труда, социальному страхованию, начислению и выплате дивидендов и других расчетных операций;
- проверка соблюдения при использовании материальных, трудовых и финансовых ресурсов в производственной и финансово-хозяйственной деятельности действующих норм и нормативов, утвержденных смет и других документов, регламентирующих деятельность Общества, а также выполнения решений ОСА;
- проверка законности хозяйственных операций Общества, осуществляемых по заключенным от имени Общества договорам и сделкам;
- проверка кассы и имущества Общества, эффективности использования активов и иных ресурсов Общества, выявление причин непроизводительных потерь и расходов;
- проверка выполнения предписаний по устранению нарушений и недостатков, ранее выявленных Ревизионной комиссией;
- проверка соответствия решений по вопросам финансово-хозяйственной деятельности, принимаемых Генеральным директором, Советом директоров Уставу и решениям ОСА.

21.3. Порядок деятельности Ревизионной комиссии определяется Положением о Ревизионной комиссии Общества, утверждаемым ОСА.

members, the structure of which is approved by the GMS. The term of office of the Auditing Commission – until the next AGMS.

21.2. The competence of the Auditing Commission, except for the issues provided for by the JSC FA, includes:

- checking and analysis of financial state of the Company, its solvency, functioning of the internal control system and financial and operating risks management system, assets liquidity, equity to debt ratio;
- checking of timeliness and correctness of settlement transactions with contractors, budget, as well as remuneration, social insurance, accrual and payment of dividends, and other settlement transactions;
- checking of observance during the use of material, human and financial resources in production, financial and business operations, of the existing regulations and standards, the approved estimates and other documents regulating operations of the Company, as well as fulfillment of resolutions of the GMS;
- checking of legality of business transactions of the Company fulfilled under agreements and transactions signed on behalf of the Company;
- checking of cash and property of the Company, efficiency of use of assets and other resources of the Company, identification of causes of non-productive losses and expenses;
- checking of fulfillment of instructions for the remedying of violations and deficiencies earlier discovered by the Auditing Commission;
- checking of compliance of the resolutions in respect of financial and business operations adopted by the General Director, the Board of Directors, to the Articles of Association and resolutions of the GMS.

21.3. Procedure of operations of the Auditing Commission is determined by the Regulations on the Auditing Commission of the Company approved by the GMS.